

« ÎNTERNET »

V – Quoi d’nové tchie nos patoisants, Président ?

Fr – Nos sont en 2007. Djainqu’è mit’naint l’huvie n’ât pe aivu trop méchaint. Nos n’ains pe aivu trop frât. Se nos véyes grants-mères étĩnt encoé d’ci monde, elles n’airĩnt pe fâte de nos tricotaie des tchâsses ou bĩn des mitainnes !

V – An poirait djâsaie ensoinne des hichtoires di véye temps, cré bĩn qu’nôs airĩns è en ôyi, des croûeyes et des mâmaivures. Nôs poirĩns raippâre è djûere è « lai bête » : ĩn véye djûe d’câtches.

Fr – Nôs èc’mencerĩns poi c’que fait rire, an n’peut pe aidé se piandre.

V – T’airôs d’lai bésaingne po yos èchpliquaie c’que ç’ât qu’ c’Înترنت. Te vois, i n’sais piepe c’ment qu’çoli mairtche !

Fr – E n’té farait pe craire que nos dgens ne cheüyĩnt pe les aivaincies de yot’ temps tiaind qu’ès aivĩnt les espèces soinnaintes et trébutchaintes po le faire.

V – Te n’és pe aivu en r’taĩd po eũvri ci site Înترنت des patoisants, ces trās doble v (www), c’nât pe di patois, ç’ât d’l’anglais, d’l’américain.

Fr – Te m’tchie graingne, ces trās doble v (www), ç’ât les premieres lattres que faint les sichtème Înترنت.

V – Et peus l’site, ç’ât quoi ?

Fr – Râte voũere de faire lai bête, ç’ât l’aidrâsse qu’è fât tapaie po trovaie les patoisants chu Înترنت.

V – Te sais bĩn François, qu’i seus t’aivu è l’écôle aivô lai cigale et peus lai fremis, le leu et l’aigné, l’onde, c’était l’âve ! Ci côp, des ondes, è y en é taint de soũetches qu’i n’y coégnâs pus ran.

Fr – Bĩn chũr, è t’fât musaie qu’dâdon nôs ains fait di tch’mĩn, è pies, è tch’vâ, en tchie, en dymbardes aivô ces gros l’oũejés qu’voulant dains les cies, ces fusèes qu’vint s’posaie chu lai yenne, çoli boudge, çoli boudge de totes les sens.

V – Dâli, chu ci site, nos poérĩns aidrâssie ĩn courriel de tos les patoisants raissembyès è Banv’lai,, çoli, ç’ât l’aiffaire de not’ Présideint.

Fr – Aivô vos tus, aimis internautes, les lôvrous d’Banv’lai v’lant paitaidgie le piaĩji de djâsaie patois en vôs tçhvâchant enne boénne et hèy’rouse annèe.

Valérie Bron

Banv’lai, le 20 de djanvie 2007